



Самур

№ 6 (218) 2009-йисан 26-июнь

1992-йисан январдила акъатзава

ПРЕЗИДЕНТДИ КЪУЛ ЧУГУНА

Азербайжандин Президент Илгъам Алиева "1941-1945-йисарин дяведа Гъалибвал Къазанмишунин 65-йисан юбилейдиз гъазурвилер ва юбилей кыле тухуниз талукъ Милли Програм"диз къул чугуна. И програм 2007-йисан 5- октябрдиз СНГ уьлквейрин гъукуматрин регъберрин советди къабулай къарардин бинедаллаз къабулнавайди я. Милли Прог-рамдай аквазвайвал, Ватандин Чехи дяведин иштиракчийриз къетен ихтиярар гуда.

ЖЕГЪИЛ ЛИДЕРРИН АЧУХАРУН

Азербайжандин "Жегъил лидерар" Аялрин Тешкилатди чи республикада аялрин ихтиярар хуьнин кардик чпин пай кутазвай инсанрин, газетрин ва информациядин органрин тварар ачухарнава. Тешкилатди 2009-йисан 6 вацран къене и карда тафаватлу хъайбурун арадай "Йисан инсан" хкъанава. "Жегъил лидеррин" кыл Ферид Шагъбазлыди къейд авурвал, и тварциз Гъейдар Алиеван Фондунин президент Мегърибан Алиева лайихлу хъанва. Адаз сад лагъай чка аялрин социальный ихтиярар хуьнай, игътияж чгъувазвай аялриз къайгъударвал къалурунай ганва. Аялрин ихтиярар хуьз алахъзавай депутатрик Феттагъ Гъейдаров, Къенире Пашаева, Назим Мамедов, Элмира Ахундова, Уьлви Къулиев, Адил Алиев акатзава лагъана малумарна Ф.Шагъбазлыди.

АСКЕРВИЛИН ВАХТ ГЪИКЪВАН Я?

Эхиримжи вахтара газетрин чинрай, чара-чара инсанрин ихтилатрай аквазвайвал, Азербайжандин Милли Ордуда къуллугъ авунин вахт яргъи ийида. Садбуру и вахт йисни зур, гъатта 2 йис жадай лугъузва. Ингъе Азербайжандин Обороньдин Министерствонин къилевайбуру ва Азербайжандин Милли Межлисдин талукъ отделдин кыл Загъид Оружова и месэлахиди галаз алакьалу малумарнава хъи, мукъвара и рекъай са дегишвални кыле фидач, ихътин гафарихъ бине авач. Алай вахтунда Милли Ордуда аскервилин вахт вузар кубтягънавайбуру патал са йис, офицерар патал йисни зур я.

КЪУБАДА МУЗЕЙ КАРДИК КУТАДА

1-июлдила кыл кутуна Къубадин "Къанлы дере"да музей арадиз гъун патал эцигунриз башламишда. Азербайжандин Милли Илимрин Академиядин Археологиядинни Этнографиядин Институтдин кваллахдарри ва республикадин гъукуматдин регъберри галайвал авурдалай гугъуьниз и крар гунгуьна гъатзава. Хабар гайивал, археологри Къубадин сурара инсанрин кларабрай ацанвай къве хвал ва къве къуй ашкар авунва. Хвалерай 211, къуйрай 200-далай гзаф инсанрин келлеяр жагъанва. Санлай Къубадин сурара къаларин вахтунда къейи 600-лай гзаф инсанрин кларабар ашкара авунва.

Эрменирин вагъшивилер дуьньядиз чирун патал и музей фаддаказ арадиз гъун чарасуз я лагъай пешекарри алахъунар ийизва.

АЛИМРИН КИМ



Чна "Алимрин ким" тварганвай цгийи рубрика кардик кутазва. Илимдихъ пай кутунвай, и рекъай алакьунар ийизвай чи ватангълийрикай мукъвал-мукъвал кхъин къетI авунва чна. Вучиз лагъайтIа, чи жегъилриз чирвилер гун, абурун рикIера илимдин экв куькьуьрун, халкъдин рекъе шем хъиз кун чпин адетдин кардал элкъвенвай и камалгълияр халисан гъур-метдиз, баркалладиз лайих я. Ингъе алай девирдин са бязи татугайвилери абур куьлухъ пландиз ялнава. Илимдални али-мрал кьимет эциг тавур халкъди-кай халкъ жадач лугъуда чи бубайри. Гъавилай чна гила алмирз кылди чка чара ийида, абурун меслятрихъ яб акалда, абурувай чирда.

Сифте яз алмирин кимел Азербайжандин Архитектурадинни Эцигунрин Университетдин 5 доцент кватIна чна. КцIарин СтIур хуьрйяй тир Эдгъем Бубадин хва Шагъмурадова и институтдин электротехникадин кафедрада кваллахиз 50 йис я. Манкъулидхуьруьнви Шафи Данялан хва Данялова 20 йисалай артух я и институтдин декандин заместителвиле кваллахиз. Адахъ галаз са кафедрада къуьн-къуьне кваллахъвай Къайибали Наруллагъан хва Гъажиметов Хъилерин хуьрйяй я. Къайибали муаллимдин хуь-

руьнви Жавид Садикъан хва Халиловани и институтда кваллахиз 15 йис я. Миграгъви Чигниев Гъамиддин Данялан хци лагъайтIа, вичин уьмуьрдин 42 йис и институтдиз бахш авунва. И 5 алимди, 5 доцентди чпин савадлувилелди, алакьунралди ва къени кылихралди муаллимрин ва студентрин арада чIехи гъурмет къазанмишнава.

"Самур"диз илифай алмирин верци ихтилатри, абурун дуьньякъатIунри, чи газетдихъ рикI куни, адан тираж хкажун патал авур теклифри чун шадарна. Редакциядин кваллахдарар гъейран авурмад са кар хъана. Лезги, азербайжан, урус ва фарс чIаларалди хуралай шиирар кIелай Эдгъем Шагъмурадов са чIехи дуьнья тир къван. Къайибали Гъажиметовни вичин агъсакъал юлдашдила гугъуьна амуькзавачир. Къведани акъван иердиз шиирар кIелзавай хъи, на лугъуди актерар тир абур. Халисан поэзиядин легъзеяр тир.

Авайвал лагъайтIа, икъван алмирхъ галаз санал ихтилат авун рикI ахъайдай кар тир. Гъайиф хъи, ихътин фирсет гъамиша гъиле гъатдач. Гъинал Жавид Хелилова са теклиф авуна:

- Вучиз чун алмир санал гежеж кватI жезвайди я? Чи десте къалин хъанайтIа, гъикъван хъсан

жадай! "Самур" редакциядин куьмекдалди "Алимрин ким" лугъуда са межлисни арадиз гъана кIанда. Чи алимар халкъдиз чирдай, хизанрихъ галаз санал ацукъна ял ягъидай, лезги манийрихъ, верци ихтилатрихъ яб акалдай чи элитадин ким туькIуьрайтIа, хупI хъсан жадай!

Адан и гафар виридан рикIай хъана. Мукъвара ихътин мярекат арадиз гъун ниятдалди чара хъана алмирар чавай.

"Самур"

Шикилда: Азербайжандин Архитектурадинни Эцигунрин Университетдин доцентар: (чапла патай) Жавид Халилов, Эдгъем Шагъмурадов, Шафи Данялов, Гъамиддин Чигниев ва Къайибали Гъажиметов.

Алимдин са югъ авамдин вири уьмуьрдила багъа я.

Лезги халкъдин мисал.

ЛЕЗГИНСКИЕ ТРАДИЦИИ

ПРАЗДНИК ЦВЕТОВ

ТРОПОЮ
ВОСПОМИНАНИЙ

В моей детской памяти оставили глубокий след многие из наших обычаев и традиций, которые соблюдали гусарские лезгины. Один из тех обычаев сыграл огромную роль в моем формировании как писателя. Благодаря ему открылись передо мною таинственные стороны нашей природы. Я стала видеть ее незримую красоту.

Помню, как ранней весной во всех лезгинских селах, а также и в самом Гусаре, наряду с другими хозяйственными делами, начиналась трудная, но и в то же время приятная работа, которая в основном выполнялась женщинами. Называлась она "Чиладагърин югъ", то есть день сбора лекарственных трав. Женщины в праздничном настроении отправлялись на лоно природы собирать эти необычные дары земли. Вдали, за глубоким лесом тянулись зеленые необъятные просторы, а за ними скалистые склоны. Поход начинался на заре поутру и продолжался до полного восхода солнца. Именно в это время суток и нужно было собирать растения, чтобы они не успели утратить свежесть и чудодейственную целебную силу от зноя. Множество их разновидностей росло в наших краях: первоцвет, зверобой, донник, подорожник, лопух, крапива, череда, белладонна, золототысячник, мать-и-мачеха, василек, омега, белена, алтей, яснотка, шалфей, пустынноколосник, верблюжья колючка...

Я тогда диву давалась, как умело женщины в них разбирались. В ход шли лишь те растения, которые произрастали в местах, куда редко ступала нога человека. Самые ценные травы водились именно в таких уголках. Бывало, приходилось лазать по отвесным скалам, спускаться в глубокие ущелья. Например, чтобы собрать пучок чайной травы, надо было изрядно попотеть. Это требовало немалой ловкости. Весь процесс требовал высокой ответственности, ведь растения предназначались на снабдь для домочадцев.

Происходило это в конце 50-х годов. Люди в то время редко обращались к врачам и в основном пользовались средствами народной медицины.

После завершения работы начиналось веселье в одном из живописных уголков. Запевалы громко пели, а другие подхватывали мелодию. Обычно исполнялись такие песни, как "Марву цуьк", "Мулейли", "Силибир", "Дарман", "Суваллай яр", "Цуьквер, цуьквер". Затем устраивались танцы. Одни пели и хлопали в ритм, а те, кто помоложе, пускались в пляс. Несмотря на спонтанность обряда, все получалось естественно и красиво. Далее наступал час хкетов (анекдотов). Женщины подшучивали друг над дружкой, высмеивали какие-либо устаревшие стороны быта.

Все завершалось общим пиршеством. На бархат травы выкладывали "чар авай хъран фу" (тонкий слоеный хлеб из лезгинской печи "хъар") и другие яства. Только после "застолья" женщины, сидя в кругу, перебирали свой драгоценный урожай, делились опытом приготовления снадобий. А затем они увлеченно плели венки из цветов. Когда возвращались до-

мой, цветы украшали волосы девочек, а женщины шли с огромными мешками растений на плечах.

Дома, в хорошо проветриваемых помещениях, растения просушивались, затем помещались в чистые полотняные мешочки и вывешивались на хранение. Такая "зеленая" аптечка была в каждом доме. Вот почему к врачам обращались лишь в исключительных случаях.

Праздник проходил интересно и весело, хорошее настроение надолго оставляло свой след, но старые женщины всегда жаловались, что "нынешняя молодежь" (т.е. моя бабушка Гуланбиги и ее сверстницы) не умеет проводить его во всей красе. "В наше время, говорили они, - на праздник приглашали музыкантов, ашуггов, канатоходцев". Любили добавит, что это лучше всех делали чеперцы, и рассказывали подробности. И мы понимали, что

"Чиладагърин югъ" мог представлять с подобающей атрибутикой лишь по ту сторону Шахдага.

- ✦ Мудрость на века
- ✦ Праздник не имеющий аналогов
- ✦ Союз любви и красоты
- ✦ Веселое молодежное гулянье
- ✦ Избрание королевы цветов
- ✦ На лоне природы



ВОСТОРГ БЕККЕРА

И вправду, как рассказывали мудрые старцы, испокон веков у подножия Шалбуздага в альпийских лугах, в окрестностях селения Чепер (Ахтынский район Дагестанской республики), в начале лета проводился светлый праздник цветов. Многие ученые и путешественники писали о нем, но самые интересные высказывания принадлежат Александру Беккеру, члену Императорского Московского Общества Естествоиспытателей. В 70-х годах XIX столетия он неоднократно совершал поездки по Кавказу. Побывавший в Ахты, он был очарован красотой этого края, пленен необычностью и самобытностью праздника цветов в Чепере. Действительно, это единственное в мире село, где ежегодно отдается дань прекрасной природе.

Один из замечательных художников современности, уроженец села Чепер Дарвин Велибегов десятки своих произведений посвятил этому очаровательному празднику. Он воссоздал его неповторимые эпизоды, сделал их всеобщим достоянием.

Когда начинают цвести альпийские луга, в заранее оговоренный день люди в ярких нарядах ранним утром отовсюду стекаются в Чепер. Одним из незабываемых моментов является избрание королевы цветов среди девушек. Она должна

быть не только красивой, но и смелой, уметь не только искусно танцевать "Лезгинку", но и петь, и скакать верхом на коне. Ее волосы украшают специально приготовленным венком из альпийских цветов. Именно ей и предоставляется честь открытия праздника.

Начинаются состязания силачей, пехлеванов... Самые зажигательные скачки проходят во время праздника цветов, жеребцов к этим выступлениям готовят целый год. Канатоходцы выполняют сложнейшие трюки, шут веселит народ. А вот женщины предпочитают совмещать приятное с полезным, они отправляются за целебным сбором.

Вечером весь народ собирается на майдане, где начинаются состязания в песнях. В завершение, прямо на лугу устраивается пиршество. А потом - долгожданное время дема. В парных танцах девушки демон-

стрируют грациозность, плавность движений, а парни - ловкость, гибкость и сноровистость. Нельзя не восторгаться муд-

и в других наших народных праздниках, связанных с вызыванием Солнца (Алапехь), дождя (Пешапай) и т.д., лейтмотивом праздника являются земные проблемы людей. Они просят у богов благоприятной погоды для выращивания урожая.

ГОРА БОГОВ

Избрания отдаленного места для праздника не случайно. Аул находится вблизи Шалбуздага. Во многих фольклорных материалах лезгин Шалбуздаг считается священной горой-обителью богов. Древние лезгины считали, что боги временами собираются на вершине этой горы и решают проблемы смертных. В основном они уделяли время для этого в конце весны или в начале лета, в период цветения альпийских лугов. Боги и сами любовались своими творениями. А праздник цветов - это яркое выражение благодарности людей богам за прекрасные дары природы.

По преданиям, одна из святынь лезгин находится на Шалбуздаге. Каждый год из разных мусульманских стран мира сюда приходят сотни паломников. Утверждают, что здесь нашел вечный покой распространитель исламской религии пророк Сулейман. Его захоронение считается главной святыней в этой местности. Предания гласят, что Сулейман жил в этих краях еще задолго до ислама. Он знал язык животных и растений. С его появлением, враги мирились друг с другом, больные исцелялись, а бедные находили хлеб насущный. Пророк Сулейман был похоронен сразу в 5-ти местах, но, лишь в Эрнелере упокоилась его душа. Вот близ этой святыни и проходит народный праздник цветов. Участники яр-

кого священнодействия демонстрируют незримую нить связи человека с творцом Вселенной.

Цель общенародного праздника - способствовать добрым отношениям, хорошему настроению у людей. Праздник - это когда множество людей прикасаются к прекрасному, вместе постигая вечную красоту природы. Наверное, поэтому, одним из праздников, воплотившим в себе все чаяния и желания лезгинского народа, является праздник цветов, который впечатляет самобытностью своих обрядов, массовостью, торжественностью и открытостью.

Главные его достоинства - это красочность и веселье. Молодость и любовь являются его лейтмотивами. Отдаваясь на время от житейских проблем, люди на лоне природы находят умиротворение и отдых. Этот союз человека с природой внутренне очищает его. Находясь под чарами природы, человек шире и глубже познает мир. Во всем этом и заключается непреходящее значение древнего и доброго лезгинского праздника.

Седает КЕРИМОВА

На снимке: Концерт лезгинского ансамбля "Сувар" посвященный "Празднику цветов", который состоялся 7 июня этого года в Азербайджанской Государственной Филармонии. Представление открылось церемонией одаривания зрителей цветами.

YADDAŞLARDA YAŞAYIR



2009-cu ildə Qusar rayonunun yerquruluş-çumühəndisi Aydadadə Rəcəb Ağamət oğlunun anadan olmasının 105 ili tamam olur.

1930-cu ildən başlayaraq, Qusar (Hil), Quba, Xudat rayonları, eləcə də onlara məxsus kəndlər və sovxozlar üçün tərtib edilmiş müxtəlif təyinatlı bütün xəritələrdə bu adı müəlif kimi oxumaq olar.

1894-cü ildə Qusar rayonunun Aşağı Ləgər kəndində anadan olmuş Rəcəb Aydadadə Quba mədrəsə məktəbini bitirdikdən sonra, 1925-1929-cu illərdə Ağamalı oğlu adına Bakı Yerquruluşçuluğu Texnikumunda təhsil almışdır. Həmin dövrdə ona tanınmış mühəndislər və müəllimlər dərs demişlər. Buna misal olaraq, geodeziya kursunu əla bilən general Mehmandarovu göstərmək kifayət edər.

Texnikumu bitirdikdən sonra o, Respublika Torpaq Komitəsinə (Xalq Torpaq Komitəsi) göndərilərək 1932-ci ilədək orada səmərəli fəaliyyət göstərmişdir. Təccüblü hal deyil ki, Hil (Qusar) Rayon Partiya

Komitəsinin nəzdində Torpaq Şöbəsinin təşkili zamanı yerquruluşçusu vəzifəsinə R.Aydadadə yeganə namizəd idi. O vaxtlar bu vəzifə çox məsuliyyətli sayılmaqla yanaşı, kəndlər, xüsusi mülkiyyətçilər arasında torpaq sahələrinin bölgüsündə yaranan bir sıra məsələlərin həllində də böyük hüquqlar verirdi. Sovet dövründə Qusar və Quba rayonlarının torpaq bölgülərinin ilk xəritələri məhz yerquruluşçusu R.Aydadadənin iştirakı ilə tərtib edilmişdir. Bu xəritələr bu günə qədər saxlanılmaqla bərabər, hal-hazırda da Qusar rayonunun qanunverici və icraedici orqanlarında müvəffəqiyyətlə istifadə olunur. R.Aydadadə nəinki respublikanın rayonlarındakı xüsusi mülkiyyətçilər, həmçinin kolxozlar, kəndlər arasındakı torpaq sərhədlərinin müəyyən edilməsində iştirak edirdi, o həmçinin 30-cu illərdə Azərbaycanla Dağıstan arasında sərhəddin təyin edilməsi üzrə təşkil edilmiş Dövlət Komissiyasının da fəal üzvü idi. Torpaq sərhədlərinin müəyyən edilməsi zamanı R.Aydadadə tərəfindən qəbul olunan qərarlar heç vaxt məhkəmə və ya digər orqanlar çərçivəsində mübahisə predmetinə səbəb olmurdu. R.Aydadadənin qəbul etdiyi qərarlara bu inam onun nəzəri və praktiki biliyinə, obyektivliyinə, böyük həcmli ensiklopedik informasiyaya malik olmasına, ən başlıcası isə saflığına əsaslanırdı.

O, ləzgi, azərbaycan, rus və ərəb dillərini mükəmməl bilirdi. 50-ci illərdə nəinki Qusar rayonunun əhalisi arasında, həm də respublikanın bütün ərazisində

ruslaşdırma siyasəti yeridildi vaxtda, R. Aydadadə hər yerdə ləzgi, xüsusən də azərbaycan dilini geniş təbliğ edirdi. O əmin idi ki, vaxt gələcək, bu dilləri bilmək dövrün ən aktual məsələsi olacaqdır.

Onun hər hansı bir torpaq məsələsinin həlli üçün Qusar rayonunun kəndlərinə səfəri, eyni zamanda təhsilin, siyasi informasiyaların geniş təbliğinə, həmçinin də dini mövzuların müzakirəsinə çevrilirdi. R. Aydadadə "Qurani-Kərim" in əksər surələrini əzbər bilirdi. Axsamlar, əsas işindən sonra kəndə döndükdə onun ətrafına toplaşan ağsaqqallar və gənclər, onları maraqlandıran problemləri və müxtəlif səpkili sualları muzakirə edərtilər. Çox güman ki, elə bu söhbətlər bir çox kənd cavanlarının ixtisas seçimində böyük rol oynadı, onların həyat tərzinə və talelərinə güclü təsir etdi.

1941-ci ilin iyulunda, 47 yaşının olmasına baxmayaraq, o, könüllü surətdə ön cəbhəyə yola düşərək döyüşlərdə iştirak etmiş, vətənin orden və medalları ilə təltif olunaraq yalnız 1944-cü ilin oktyabr ayında, ağır yaralandıqdan sonra, ordudan tərxis olunaraq öz işinə qayıtmışdır.

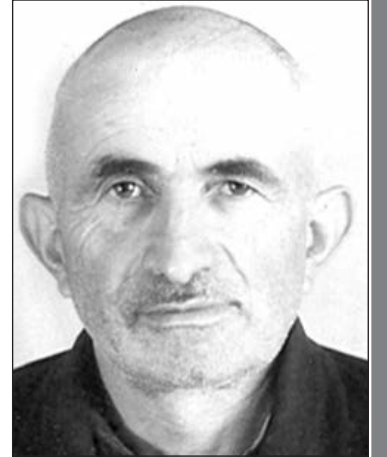
50-ci illərdə o, Samur-Dəvəçi kanalına səviyyə verilməsində yaxından iştirak etmişdir. Kanalın xeyli uzun olmasını, nasoslarsız istismarını və kanalın səmərəli fəaliyyətinin onun bütün hissələrinə verilmiş səviyyənin düzgünlüyündən birbaşa asılılığını nəzərə alsaq, bu həm mürəkkəb, həm də əhəmiyyətli bir məsələ idi.

Quba və Qusar rayonlarında

alma bağlarının salınması, Qusar-Quba yolunun tikintisi, "Gədəzeyxur" Elektrik stansiyasından yüksək gərginlikli elektrik veriliş xəttinin çəkilişi və s. R.Aydadadənin keçdiyi maraqlı həyat yolunda iştirakçısı olduğu iri həcmli işlərin tam sadalanmayan siyahısıdır.

İnsanın qazandığı uğurların təməli ailədən başlayır. R.Aydadadə həm də gözəl ailə başçısı idi. Həyatının keşmə-keşli yollarında həmişə ona dayaq duran, öz səmimiyyəti, sadəliyi, mehribanlığı, xeyirxahlığı ilə seçilən, sədaqət rəmzi olan Zilicə xanım əsl ömür-gün yoldaşı, qayğıkeş ana idi. Övladlarının tərbiyəli və zəhmətkeş yetişdirilməsində onun əməyi danılmazdır. Zilicə xanım həm rayon ictimaiyyəti, həm də müəllimi olduğu orta məktəbin kollektivi arasında böyük nüfuz sahibi idi. Ətrafındakılar həmişə onunla hesablaşar, çətin anlarda ona müraciət edərtilər.

Rəcəb müəllimin və Zilicə xanımın dünyagörüşləri, elmə olan dərin maraqları əhatələndirdi bir çox insanlara, iş yoldaşlarına və əlbəttə ki, onların övladlarına da təsir etmişdi. Təsədüf deyil ki, onun övladlarının beşi də ali təhsilə yiyələnmişlər: Firuz Aydadadə riyaziyyatçıdır, uzun illər Bakı Energetika Texnikumunda dərns hissə müdiri olmuşdur; Svetlana Aydadadə də riyaziyyatçıdır. Azərbaycan Politeknik İnstitutunun tətbiqi riyaziyyat kafedrasının müəllimidir. Tamilla Aydadadə Azərbaycan İnşaat Mühəndisləri Universitetinin tikinti materialları kafedrasının müəllimidir. Rafiq Aydadadə "Bakısükəmərləri"



İdarəsində suölcücü sexin rəisidir. Ailənin ən son övladı, fizika-riyaziyyat elmləri doktoru, professor Kamil Aydadadə Azərbaycan Dövlət Neft Akademiyasında tətbiqi riyaziyyat kafedrasının müdürüdür.

Aydadadə Rəcəb Ağamət oğlu 1988-ci ildə dünyasını dəyişmişdir.

Qeyrətli və xeyirxah insan olan R.Aydadadə bütün şüurlu ömrünü cəmiyyətə, insanlara, gələcək nəsələ həsr etmişdir. O, həyatda nə qazanıbsa, nəyə nail olubsa, yalnız öz gücünə arxalanıb, halallıq, düzlük, mənəvi saflıq onun həyat memarına çevrilmişdir. Onun əmək fəaliyyətinin hər bir anı indiki nəsələ örnək olacaq qədər mənalı olub, yaddaşlarda qoyduğu izi isə ömrü uzundur - həyatı qədər sevdiyi Azərbaycanın varlığı boyda.

Zakir MƏMMƏDOV,
Azərbaycan Texniki
Universitetinin
dosenti, pedaqoji elmlər
namizədi,
SSRİ idman ustası,
respublikanın əməkdar
məşqçisi.

QUSAR GÖZƏLLƏŞİR



Hörmətli "Samur"! Bu məktubu sizə Xaçmaz rayonu əmək veteranlarının adından yazırıq.

Bağlar diyarı Qusar Azərbaycanın gözəl guşələrindən biridir. Son illər şəhər sürətlə böyüyür və abadlaşır. İndi Qusar tikinti və quruculuq meydanını xatırladır. Burada aparılan yenidənqurma işləri böyük zövqlə həyata keçirilir. Görkəmli gözəlləşmiş ictimai binalar, yaşayış massivləri, maddi-mədəniyyət abidələri, yeni yaradılan meydançalar, parklar, xiyabanlar, fəvvarələr, işıq saçan çilçiraqlar ürək açır.

Şəhərin mərkəzi meydanı, yenidən qurulmuş şəhər mədəniyyət evi və buradakı rəsm qalereyası qonaqlara xoş

XAÇMAZLI ƏMƏK VETERANLARI RAZILIQ EDİRLƏR

təsir bağışlayır.

Böyük razılıq hissi ilə bildiririk ki, Qusar şəhərindəki təmizlik, səlhiqə-sahman, abadlıq bizi valeh etdi.

Qusar rayonu müharibə və əmək veteranları şurasının sədri Cavanşir Nurməmmədov burada son illər həyata keçirilən mədəni quruculuq işlərindən böyük qürur hissi ilə danışıdı:

- Rayonumuz yaradılandan bəri onun mərkəzində, qəsəbə və kəndlərində bu qədər tikinti və abadlıq işləri həyata keçirilməmişdir. Bu işlərin görülməsində qurub-yaratmaq sahə-

sində böyük təcrübəsi olan rayon icra hakimiyyətinin başçısı Şair Alxasovun əməyi, təşkilatçılıq bacarığı, yüksək işgüzarlığı və şəxsi fəaliyyəti həlledici rol oynamışdır.

Fərəhli haldır ki, Ş.Alxasov mütəxəssislərin, zəngin həyat və iş təcrübəsi olan ağsaqqalların, ictimaiyyət nümayəndələrinin səmərəli təkliflərini, onların tövsiyələrini, istək və arzularını nəzərə alır. İndi Azərbaycanın müxtəlif bölgələrində qurub-yaratmaq amalı ilə yaşayan bütün insanlar kimi, biz xaçmazlılar da qusarlıların həyata

keçirdiyi quruculuq işlərini çox yüksək qiymətləndirir və onlara Azərbaycanın işıqlı gələcəyi naminə gördüyü işlərdə uğurlar arzulayırıq.

İzəddin ŞIXVERDİYEV,
Xaçmaz Peşə Liseyindəki
Heydər Əliyev Məktəbinin rəhbəri.

Camal ƏLİQULİYEV,
Xaçmaz Şəhər Bələdiyyəsinin
şöbə müdiri.

Rauf NEMƏTOV,
Azərbaycan Respublikası Vəkillər
Kollegiyasının üzvü.

Nəbi MUSAEV,
Xaçmazdakı Peşə Liseyinin
direktor müavini.

ЖЕГЪИЛЛАР

МАДНИ СА АЛИМ

Хъсан кралди халкъдик дамах кутазвай жегъилрин къадар къведарвай гзаф жезва. Ихътин са къегъалдикай я чи ихтилат. Элхан Гъажиханан хва Османовакай. Ам Бакуда дидедиз хъана, ина мектеб акъалтIарна, Азербайжандин Гъукуматдин Медицинадин Институдик эчекIна.

1999-йисуз институт яру дипломдалди къилиз акъу-

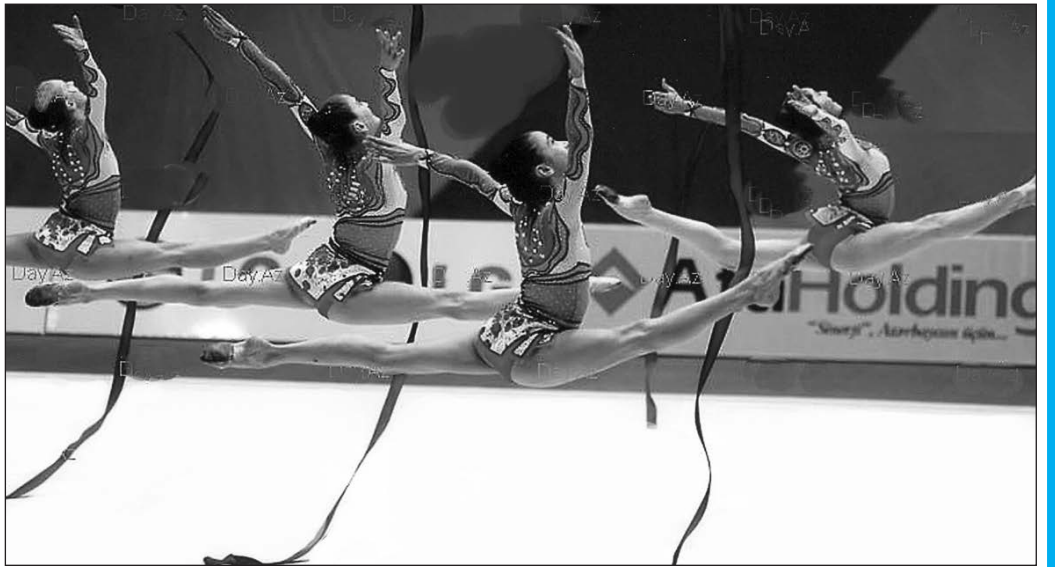
дайла адан профессоризни муаллимриз хъсандиз чизвай хъи, и жегъилдикай хъсан пешекар жеда. Ординатура Москвада къилиз акъудай Элхан инин 61-нумрадин шегъердин клиникада къвалахал акъвазна. Илимдал рикI алай жегъил вичин рикI алай кардив къевелай машгъл хъана. Ада пуд йисалай кандидатвилин диссертация хвена.

Са шумуд югъ идалай велик чал хъсан са хабар агакъна. И.М.Сеченован тIварунихъ галай Россиядин Медицинадин Академияда Элхан Османова докторвилин диссертация хвена. Мяркатда иштирак авур москвали алимри жегъил алимди медицинадин илимдик зурба пай кутунвайди къилди къейд авуна.



игътияж авач. Вучиз лагъайтIа, ада къведра Азербайжандин командадик кваз Европадин чемпионатра зурба агалкъунар къазанмишна. 2007-йисуз Польшада къиле фейи чIехи турнирда чи командади къизилдин медаль къачуна. Гуьгъуьнлай Бакуда къиле фейи 23-лагъай Европадин чемпионатда чи командади 4-лагъай чка къуна. И мукъвара Бакуда къиле фейи 25-лагъай Европадин чемпионат Азербайжан патал сувардиз элквена. Чи рушари гимнашдин медаль къачурла, и карди виридан рикI ахъайна.

2007-йисалай чи республикадин хкъгъай командадик квай Аэлитадин спортдин рекъай агалкъунрикай сятралди рахаз жеда. Ам вад йисалай художественный гимнастидадив машгъл жезва. Гъеле аялзамаз вичин рушан алакьунар къатIана, ам спортдин шегъердиз акъудун патал гзаф зегъметар чIугур адан дидеди, Азербайжандин Аэрокосмический Агентстводин отделдин къил Шанисе Хелефовади



ВАХНИ

СТХА

Художественный гимнастикадай Азербайжандин хкъгъай командадик 5 руш къва. И вад таватди эхиримжи йисара чи республикадин тIвар вири дувъядиз сейли авунва. Иервилини викигъевилдин лишан тир и рушари Азербайжандин спортдиз цIудралди медалар гъанва.

Абурун арада къве руш лезгиар я. Чи ихтилат лагъайтIа, Аэлита Руьвшенан руш Хелефовадикай я. Аэлитадин гъунарар муькъубурулай гзаф тирди лугъуниз

Решад Хелефов вад йис инлай велик имтагъанра 595 балл къазанмишна Азербайжандин Гъукуматди Орловдин Гъукуматдин Университетдин прикладной математикадин факультетдиз къелиз ракъурайла, идакай сифте яз "Самур" газетди малумат ганай.

ГъвечIи чIавалай тIялуналди чIехибурун фикир вичел желб авур и гада мектебда къелуналди гъамиша тафаватлу хъанай. Ам райондин ва шегъердин олимпиадайра са шумудра

лагъай гафари чун гзаф хиьллу авуна:

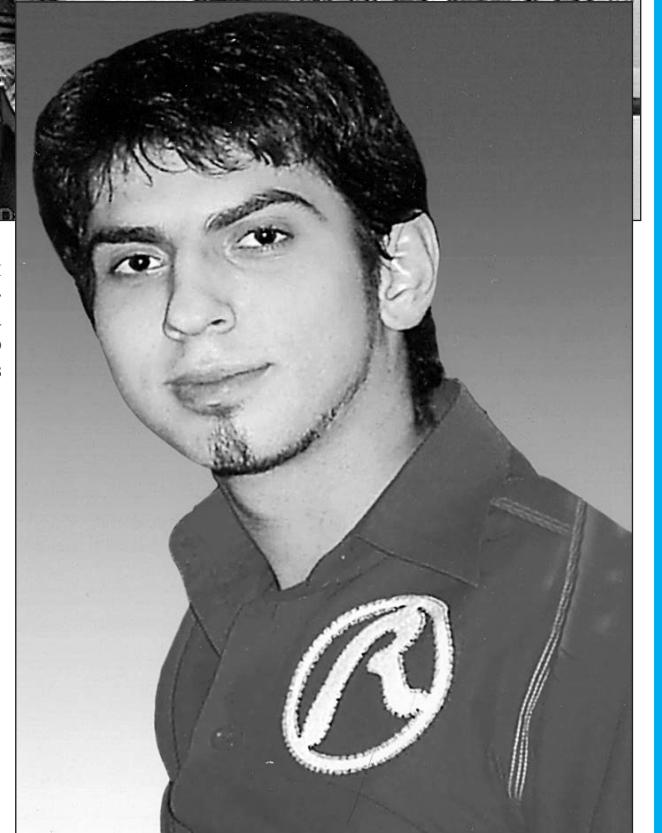
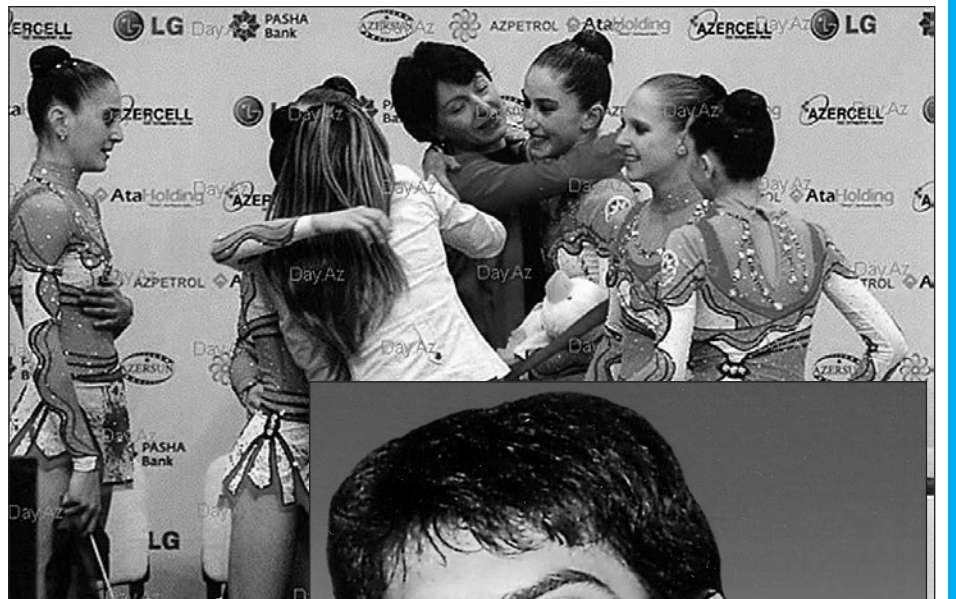
- Вири аялар нинийрив, къверигрив къугъвадайла зи аял спортзалда чIехи хъана. Сад лагъай вичин агалкъунар ада 7 яшинда авайла къазанмишайди я. Иридра Бакудин чемпионвилин тIвар къачур ам къведра Азербайжан Республикадин чемпион хъана.

И мукъвара вичин 15 йис тамам хъайи Аэлитадин зегъметдал рикI хъуни, вичин алакьунри ам виридаз

уфтан хъанай. Лезги гададин викигъвал Россиядин вузда амайдалайни гзаф хъана. Сад лагъай йикъалай тафаватлувилелди къелай ада алатай йисуз Россиядин вузрин студентрин арада къиле фейи олимпиадада сад лагъай чка къуна. И чкадиз илимдин рекъай къазанмишай агалкъунри рикI ахъай Решада алай йисузни гъа олимпиадада иштиракнай. И гъилера ада командайрин акъажунра къвед лагъай чка къуна. Илимдин рекъай къилди камар вегъиз къанзавай

къегъалдиз гила Орловдин Университетдин аспирантурада вичин чирвилер аргухариз къанзава. Им адан профессорин ва муаллимринни мурад я. "Ихътин акъулулу ва бажарагълу жегъилар чал гъамиша дувъуьш жедач. Решад къени къилихрин, хъсан къвалахрихъ ялзавай жегъил я, ам къени хизанда, хъсан дидединни бубадин лувук чIехи хъанвайди гъасятда къатIуниз жеда," - лугъуда абуру.

Чин тукълурайди
АЗИЗРИН Севда я.



ЛЕЗГИЯР ВИРИНА

ВАТАНДАЙ ЯРГЪАРА

Лезгийр гзафни-гзаф яшмиш жезвай ульквейрикай садни Украина я. И республикада ахтын шегьер ва вилят жагыдач хьы, анай чи ватангьлийрин хьсан суракъар татурай. Харьков шегьерда лезгийрин къадар иллаки гзаф я. Ала-тай йисан 25-июндиз ина лезгийрин "Самур" Медениятдин Жемият кардик кутунай. Лезги ч'алаз, чи медениятдиз, халкьдин адетриз икрамзавай чи ватангьлийрикай Агъаверди Адилван, Жанмирзе Жанмирзееван, Айнудин Мамедован ва масабурун регьбервилек кваз тешкилатдин сад лагъай к'ват'гал ара-диз атайла виридаз гзафни гзаф хвеш хьанай. Мяркатдал жемиятдин седривиле Агъаверди Адилван, адан заместителвиле Феликс Нагъиев хьанай.

И жемиятдин вилик-кылик квай, рик'ле ч'ехи къастар авай ксари сад лагъай йикъалай чпин

хьсанниятар Украинадин лезгийриз баянарна. Тимил рахана, гзаф крар ийин чпиз девиз къунвай абуру кыле тухузвай крарикай гаф кватайла рик' шадвилин гиссерив ац'луда. Ингье и крар. Са йисан кьене украинавийри лезгийрин ацукъункъарагъуникай, вилик-кылик квай ксарикай, халкьдин суваррикай, медениятдикай, къелемэгълийрикай гегьеншдиз чирвилер къачуна.

Са йисан кьене ц'удралди шад мяркатар кыле тухвай жемиятди вичин вилик эцигнавай кылин месэлаяр гьалун патал ч'ехи алахунар авуна. Украинада яшмиш жезвай лезгийр сиягьдиз къачун кьет' авунвай чи ватангьлийри и кар Харьков вилятада ва адан шегьерра кылиз акъудна. Гила и месэладив республикадин муькуь виляятрани машг'ул жезва.

Харьковияр "Самур" жемиятдин филиалар Украинадин маса шегьеррани яратмишунив эгеч'нава.

ХАРЬКОВДИН
ЛЕЗГИ
ЖЕМИЯТДИН
СА ЙИС
ТАМАМ ХЬАНА

жемиятдин филиалар Украинадин маса шегьеррани яратмишунив эгеч'нава.

Жегьилар патал "Лезгинка" т'вар ганвай къуьлерунин курсар ачухарайла и кар виридан рик'ий хьана. Курсара къуьлиз чирай жегьилрин куьмекдал-

ди са шумудра демер кыле тухвана. И демер мараг'лу конкур-срални викторинайралди тафаватлу хьана.

Аялриз лезги ч'ал хьсандиз чирун патал жемиятди ара-диз гъайи "Лезги ч'ал" т'вар ганвай конкурсдин суракъар рес-публикадай яргъаризни ч'к'ана. Хайи ч'ал к'анарзавай и конкурс украинави лезгийриз вири дуьньядин лезгийрин арада сейли ийиз к'анзава.

Харьковда арадиз атанвай "Жегьилрин меслят" динни са йис тамам хьанва. Ада к'елунал тафаватлу жезвай студентриз премияр гузва, абурук руьгь кутазва. Лезги хьыраг'ин к'ват'галрихь галаз сигьдаказ алакъаяр хуьзвай жемиятди муьквал-муьквал поэзиядин нянияр арадиз гьызва.

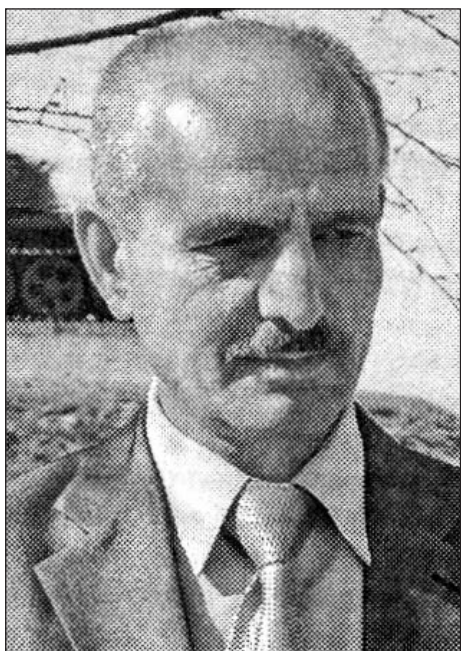
Спортдал рик' алайбур патал боксдай ва каратэ-додай секцияр кардик кутунва. И муьквара

лагъайта, жемиятдин сайт ахъа жеда ва адан куьмекдалди дуьньядин лезгийриз Украинада авай чи ватангьлийрикай малуматар гъилик ийидай мумкинвал жеда. Рик' ахъайдай кар ам я хьы, жемиятдин активистрикай тир жегьилар диндал атанва. Гьафтада садра миск'индиз фена кап' ийизвай абур инхьы ният-рин, къени крарин инсанар тирди къат'ун четин туш.

Са гафуналди, Харьковда авай лезгийри арадиз гъанвай "Самур" медениятдин жемиятди кылиз акъудзавай крар рик' ахъайдайбур я. Гъа и кардай абу-руз баркалла къевезва. Къез са йисан юбилей мубарак хьурай, хайибур! Ватандай яргъара чи халкьдин т'вар вине къазвай, адан лайих крар ийизвай къез ч'ехи агалкъунар, чандин сагъвал, руьгьдин къакъанвал т'алабзава чна!

"Самур"

ПИСЬМО ИЗ БЕЛОРУСИ



НАШ ФИЗУЛИ

С 1988 года работает в Беларуси наш земляк Физули Абдулбекович Гасанов, уроженец селения Чакар Кусарского района. Выпускник Витебской ветеринарной академии, кандидат сельскохозяйственных наук, Физули Гасанов прошел трудовой путь от ветеринара до директора крупного хозяйства. ЗАО "Липовцы", которым он руководит, объединяет шесть хозяйств, раскинувшихся на 15-ти тыс. гектарах земли. В хозяйстве 8,5 тысяч голов крупного рогатого скота, в том числе 1200 голов дойного стада (одна корова дает 6000 литров молока в год). В минувшем году в хозяйстве получено 7,5 тысяч тонн зерна. У хозяйства есть свой мини-мясокомбинат, в Витебске открыт фирменный магазин, где реализуют свежие продукты. Трудом занято 530 человек, из них 63 специалиста. Хозяйство выращивает зерно и корма, производит мясо и молоко, сдавая государству ежегодно более двух тысяч тонн мяса и более семи тысяч тонн молока. "В советское время мы производили в полтора раза больше, это

По свидетельству руководителей наших землячеств, по всей Беларуси проживает несколько тысяч дагестанцев. Дагестанцев только в Витебске и области проживает более 300 человек.

Сегодня хочу рассказать о двоих из них. Это - Гасанов Физули Абдулбекович и Асадуллаев Хизри Газиевич.

Возглавляемое Хизри Асадуллаевым международное общественное объединение дагестанцев "Горо" и его лезгинское отделение в Витебской области под руководством председателя Физули Гасанова приложили много сил для проведения в Витебске 140-летия Гомера XX века поэта Сулеймана Стальского.

По словам Хизри Асадуллаева, вся Белоруссия охвачена дагестанскими мероприятиями: так, лезгинские мероприятия проводятся в Витебске, кумыкские - в Гродно, даргинские - в Бресте, аварские - в Могилеве, а сборные, общедагестанские празднества и акции - в Минске. Власти и местное население с одобрением и интересом относятся к подобным культурным торжествам дагестанцев.

Всегда, когда встречаю земляков за пределами Дагестана, меня, как дагестанца, охватывают чувства радости, гордости и восхищения. Как правило, где бы они ни были, дагестанцы резко выделяются своим ответственным отношением к делу, мастерством, твердостью духа, дружелюбием...

больше, чем весь Гусарский район", - сравнивает директор.

Физули Гасанов пользуется заслуженным авторитетом во всей Витебской области. Жители души не чают в своем директоре. "Он строг, но справедлив", - говорят люди. Пьяных в хозяйстве не жалуют, они здесь не приживаются. За годы своего правления, он поднял хозяйство, вывел его в передовики.

Физули женат на белоруске, у них два сына, оба хорошо говорят на лезгинском языке с гусарским акцентом. "Наш Физули" - так говорят о нем витебчане.

Для привлечения нужных кадров и специалистов директор выделяет каждой семье по 15 соток земли с уже построенными домами-коттеджами с подведенными газом, светом и водой. Такие коттеджи и сейчас ждут своих хозяев. "Пусть придут специалисты - комбайнеры, механики - тут же вручим им ключи от дома. Пусть работают и живут", - говорит директор. - Правда, зарплата пока около 500 долларов, но мы будем ее поднимать. Да и свое подворье, огород выращивает".

КАРАТИНСКИЕ
КАРАТЫ ХИЗРИ
АСАДУЛЛАЕВА

Известный в Белоруссии скульптор и общественный деятель Хизри Асадуллаев с семьей живет в Минске.

Его авторские работы установлены в Минске и Москве, находятся в музеях и частных коллекциях многих стран мира. Он интересный и приятнейший собеседник и многогранно талантливый человек. Его стихи на каратинском языке прекрасно ложатся на музыку, которую сам и пишет.

Когда я слышу язык Карата,
Ему я внимаю, еле дыша.
Разве для мелодии есть врата?..
Раскрывается цветком моя душа.

(перевод с каратинского
Ф.Нагиева)



Стихи Хизри Асадуллаева я называю каратинскими. Во-первых, Хизри - это первый и пока, к сожалению, единственный поэт, который пишет на этом языке. А во-вторых, его стихи действительно лиричны и интересны. Хизри - прекрасный исполнитель своих песен. Кроме авторских, им написаны песни на стихи М.Гаирбековой, Л.Максимчук, Р.Гамзатова, Г.Мутаилова, М.Абдулатипова. Стихи пишет на своем родном каратинском языке. На белорусский язык их перевел народный поэт Беларуси Рыгорь Бородулин.

Хизри Асадуллаев перевел на каратинский язык стихи Пушкина, Тютчева, Некрасова, Лермонтова, Есенина, белорусских классиков Купалы, Коласа, Бородулина, а также Дж. Китса, Гете, Шиллера, Хайяма, которые вошли в вышедшую в Минске книгу под названием "Горо".

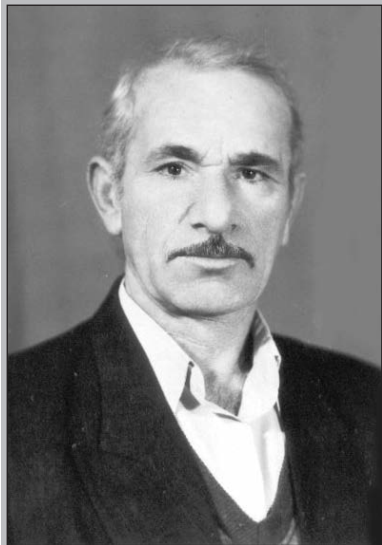
Фейзудин НАГИЕВ.



ПОЭЗИЯДИН

ВУЧИЗ ЗАВАЙ ХЪЕЛ ХЪАНА ВУН?

МАГЪСИМ МАГЪСИМОВ



Магъсимов Магъсим Нуьгъбаладин хва 1947-йисуз Кцлар райондин Кцуфоба хуьре дидедиз хъана. 1963-йисуз Кцлар шегъердин I-нумрадин юкьван мектеб акъалтIарна, вичин келунар Баку ва Алма-Ата шегъерра давамарна. Кцлар шегъердин финотделда инспекторвиле, райондин статистикадин идарада килин инженервиле, Дагъустан Республикадин Къзилпорт шегъерда инженервиле кIвалахна.

1979-йисалай хайи хуьруьз хтана экспедиторвиле, килин экономиствиле ва беледиедин седривиле кIвалахна.

Магъсим Магъсимова 1965-йисалай Азербайжан ва лезги чIаларал шиирар кхъизва.

Бакуда 2000-йисуз шаирдин сад лагъай ктаб ("Зи рикIин гъарай") чапдай акъатна. Адан "Хиялар" тIвар алай къвед лагъай ктаб 2007-йисуз "Араз" чапханади басма авуна.

Шаир алай вахтунда Кцуфоба хуьруьн беледиедин уьзви я.

КЕСИБРИЗ

Къубуйра яд, кIвалерани амач гила газ, кесибар.
Чи гьал генан хъсанди тир цIининдалай шаз, кесибар.

Йис-сандивай къиметарни хкаж жез икI арум-арум,
ТIан тейиз уф ийиз чна, гьикьван гуда къенезни гум?
Акъатнава къушар грип, хкуд лугъуз верчерин тум,
Аламукъдач гъенерал чи гъештерхан, верч, къаз, кесибар,
Чи гьал генан хъсанди тир цIининдалай шаз, кесибар.

ЧукIурна гьакI совхозарни, амач чаз са кIвалахд чка,
Ййир-тийир квахънава чи, гьикI жедатIа лугъуз пака,
Къве агъзурни муьжуд вишехъ гузва са литри салярка,
Хъижедай туш инлай къулухъ чавай цанар цаз, кесибар,
Чи гьал генан хъсанди тир, цIининдалай шаз, кесибар.

Физва лугъуз Европадихъ, Европа чаз танишарна,
Ахпани чун тIвек авачир соска жакъваз вердишарна,
Руфун ачух, къуд пад ачух, вид-фасонни дегишарна,
Заз акъазвай гьаларай икI фидач чун яргъаз, кесибар,
Чи гьал генан хъсанди тир цIининдалай шаз, кесибар.

Вуч лагъайтIан ава, килиг бул я гила базар, тукьвен,
Чилерни кве гектарралди, садав тепе, садав дуьзен,
Яшамииш кIан ятIа кез жагъурна са пул къвер тIеквен,
Чалишмиш хъухъ гьа тIеквенда куьнени кил тваз, кесибар,
ТахъайтIани къубуйра яд, кIвалерани газ, кесибар.

ВУЧИЗ ЗАВАЙ ХЪЕЛ ХЪАНА ВУН?

Са вахтара зи уьмуьрдин
Мехъер, межлис, мел хъана вун.
Къакъатна чун кIанзни-такIанз,
Зи вилерин шел хъана вун,
Вучиз завди хъел хъана вун?

Къисмет гьа икI хъана лугъуз,
"Зун масадаз гана" лугъуз,
Жаваб це заз, ей инсафсуз:
ИкI алцуарар квел хъана вун?
Вучиз завди хъел хъана вун?

РикI шакари незватIани,
Юкъуз-йифиз шезватIани,
Авахъна захъ къвезватIани,
Агакъ тийир сел хъана вун,
Вучиз завди хъел хъана вун?

Ашкъи агъузар хъанавай,
Къадирсуздаз яр хъанавай,
Жуван гьиле кIар хъанавай,
Зи чуьнгуьрдин тел хъана вун,
Вучиз завди хъел хъана вун?

На заз, за ваз тагуз икI гъай,
Туьхуьнда жал яраб и цIай?!
ХъанватIани къве патахъ пай,
Зи рикIин са хел хъана вун,
Вучиз завди хъел хъана вун?

Шаир Магъсим туш мад чIалахъ,
Дердер, гьамар къужах-къужах...
Гьадани ваз лагъай анжах,
Зи ашкъидал гел хъана вун,
Вучиз завай хъел хъана вун?

ИМ ГЪИХЪТИН СИВ КЪУН ХЪАНА?

(КапI-теат тийиз хуьрера фекъивалзавайбуруз)

Чин тийидай капI-теат,
Мусурманар чун хъана.
Рамазандин вацрани
Чи кIвалах тIуьн-хъун хъана,
Им гъихътин сив къун хъана?

Эвел тир вун къумарбаз,
Ахпа хъана папарбаз,
Гилани икI "сивер къаз",
Фекъини чаз вун хъана,
Им гъихътин сив къун хъана?

КIвализ мугъман атайла,
Зил къадай кас тахъайла,
"Недан чна" - лагъайла,
Дуст, ви жаваб "ун" хъана,
Им гъихътин сив къун хъана?

Сувар юкъуз дулма, аш,
Ширин чандиз тагуз каш,
Къе вахъ галаз, я угъраш,
Сад завайни хъун хъана,
Им гъихътин сив къун хъана?!



ТУЪРКИЯДИН TRT AVAZ КАНАЛДИ ЛЕЗГИЙРИКАЙ СА СЯТДИН ГУНУГ КЪАЛУРНА

Алай йисан 11-июндин сятдин 22-даз Туьркиядин TRT AVAZ каналди лезгийриз талукъарнавай са сятдин гунуг къалурна. "Лезги музыкадикай чирвилер" тIвар ганвай и гунуг Азербайжандин лезгийрин "Сувар" ансамбль майдин вацра и уьлкведа мугъманвиле хъайила арадиз гъанай.

Гунугдин килин мугъман чи къелемэгъли Седакъет Керимова тир. Ада лезгийрин ацукъун-къарагъуникай, чи медениятдикай, фольклордикай, музыкадикай ихтилатна. Туьрквери чка атунивай чи ватанэгълидин яратмишунрикайни малуматар гана. "Сувар" ансамблди агакъарай маниярни макъамар туьрк тамашачийрин рикIяй хъана.



“САМУРДИН” МЕКТЕБ

ШАД ХАБАР



“Самур”

■ Азербайжандин тIвар-ван авай лезги духтуррикай гаф кватайла гзафбуру кIарви Асим Улуканован тIварни кьада. Яргьал йисара гьа са чкада, Баку шегьердин 1-нумрадин азарханада (виликан Семашкодин тIварунихъ квай Тади Куьмек Духтурханада) кIвалахзава ада. И карди адан характер, пешекарвал, кьени кьилихар винел акъудзава. 33 йисуз ара дат-Гана ина отделдиз регьбервал гузвай А.Улуканован гьам алим хьиз, гьамни хирург хьиз агалкъунар гзаф я. Аялрин хирург хьиз сейли тир и касдиз и мукьвара Президент Илгьам Алиеван серенжемдалди “Азербайжандин лайхлу духтур” гьурметдин тIвар гана лагьай шад хабарди ам чидайбуруз рикIивай хвеша авуна.

Асим Нуьреддинан хва Улуканов 1946-йисуз КIцIара дидедиз хьана. Ина 2-нумрадин шегьердин юкьван мектебда тафаватлувилелди кIелай жегьилди баскетболдай мектебдин командадиз регьбервал гайи 1962-1963-йисара команда республикадин районрин арадай сад лагьай чкадиз хкаж хьанай.

1970-йисуз юкьван мектеб акьалтIарна Н.Нариманован тIварунихъ квай Азербайжандин Гьукуматдин Медицинадин Институтдик экечIай жегьилди анаг тафаватлувилелди кьилиз акъудна. Кьве йисуз Каспарда, кьве йисуз Прибалтикадин шегьерра кIвалахай А.Улуканов 1974-йисуз Бакудиз хтана, Тади Куьмек Азарханада кIвалахал акъвазна. 1990-йисуз кандидат-вилдин диссертация хвейи ада 15 йисуз гележегдин пешекарриз чирвилер гана. Са шумуд йисуз Баку шегьердин аялрин кьилин хирургвилдин везифани тухвана ада. Агьзурралди аялрин уьмуьрдиз экв гайи, абурун сагьламвал патал гзафни-гзаф зегьметар чIугур хирург алай вахтундани вичин пешедив рикI алаз машгьул жезва.

“Самур”

■ Садра лежберди векь язавай, галатнаваз ам са валан кIане ял ягьиз ацукьна. Садлагьана тамукай гишин жанавур хкатна. Жанавурди, лежбердин па-

- Чил пана кIанда...
- Ахпа фу жедани?
- Ваъ, акъваз. Гьар гана кIанда...
- Ахпа фу нез жедани? - тум галтадна жанавурди.

регьятдиз тIуьн гьикI жагьурдатIа, лагь...
- Хьуй ман, - лагьана лежберди. - ЯтIа регьят тIуьн неъ. Яйлахда балкIан ава, гьаниз алад.



РЕГЬЯТ ФУ

МАХ

тав атана, фу тIалабна. Адаз фу ширин хьана. Жанавурди лагьана:
- Заз гьар юкьуз фу нез кIандай. Амма ам за гьинай жагьуррай? Лагь ман.

да, ахпа...
- Агь, - ухьт аладарна жанавурди, - вуч яргьалди гуьзлемишна кIан жезвачни! Ваъ! И кIвалах гзаф залан ва сугьулди я. Вуна заз

Жанавур фена яйлахдиз, адаз векь незвай балкIан акуна:
- БалкIан, балкIан, за вун неда.
- Неъ ман, - лагьана балкIанди, - анжах сифте зи кIвачерик квай леэнар хкуда, тахьайтIа абуру ви сарар хада.
Жанавур рази хьана. Леэнар хкудун патал ам гьалтна, балкIанди кIурув адан сарар яна. КичIе хьайи жанавур катна.

ЧИ БУБАЙРИ ЛАГЬАНАЙ...

- Улам чирна вацIуз гьахь.
- Хатур авурдан хуралай хер кими жеч.
- Вишра алцума, садра хкатIа.
- БалкIанар гзаф дегишардайди, эхир залпандин иеси жеда.
- Чумал тарцелай жумар атIуз жеч.
- КичIе виле кьал акьади.
- Кьел тIуьрда яд хьвада.
- Жува атIай фуруз жув аватда.
- Арабадалди кьуьр кьаз жеч.
- Вичин тIеквенда кьифни аслан я.
- Чарадавай хабар кьачу, жуваз чидайвал ая.
- СтIал-стIал кIватI жез, вир жеда.
- Кьуру цIамарин цIай фад алахьда.
- Рехь яргьал хьайитIани, дуьзди хьурай.
- Мурк кьелечI чкадлай хада.
- ЦIийи кулуни хьсан шиткида.
- Кьил сагь амукуьй, бармак жагьиди.
- КицIин рикIелай иеси алатдач, кацин рикIелай кIвал.
- Хьсан балкIандиз кьирмаж кьалурун бес я.
- Кьуншидив дуствилелди эгечIа, амма сергьят чIурмир.
- Аял кьепИнамаз, дана епинамаз.
- Мез кьежейди я - ам кIани патахъ рахада.

ИМУЧА-МУЧА

Имуча-муча, гьилив цаз, Мецел кьахчуз?

(кигIек-кхьин)

Цлан тIекве виле кIватI.

(фигI)

Я варз туш, я рагь,
Я шем туш, я чрагь,
Экв гуниз я кьучагь.

(электрикIин лампа)

Хам кьацуди,
Як яруди,
КIарабар чIулавди.

(кьарпуз)

Епини яд хьваз, дана дакIваз.

(буьра)

Инал тIампI, анал тIампI, тIампIалабаш, кьизилбаш.

(чIуь)

Чуру якIун,
Сив кIарабун.

(кикI)

Вич вич хьтинди,
Вич тараллай ич хьтинди,
Кьил шалабут, тум мукIратI.

(чIуьарпукI)

Халкь хвейиди халкьдини хуьда.

Лезги халкьдин мисал.

ФИЛАРМОНИЯДА ДЕМ



Им халисан дем тир. Дамахарнавай рушарини гадаври "Лезгинка" дал акI кьульзавай хьи, залда авайбуру пIузаррик хьвер, кIвачерик звер кваз гурлу капар ягъизвай.

Алай йисан 7-июндиз Бакуда Азербайжандин Гьукуматдин Филармониядин дараматда кьиле феи "Сувар" ансамблдин лезгийрин цуькверин сувариз талукьарнавай концертда ихтин рикI ахъайдай легъзеяр гзафни-гзаф хьана. Ибурукай сад концертдин эвелда "Пери-зада" лугъузвай рушар цуькверив ацIанвай хунчайар гваз сегънедиз экъечIин хьана. Ингъе мани кьилиз акъатна, рушар залдиз эвичIайла, хунчайра авай цуьквер ина ацукьнавайбурув вугайла, садбурун вилерал накъвар акъалтна. Ихтин кар чпин уьмуьрда сад лагъай гьилера дьушуш хьайи инсанрин рикIелай капар ягъунни алатна.

Лезги хитарал элкьенвай "Лезгинкадал илига", "Дидедин чIал", "Асса" хьтин манияр и гьилера Решад Ибрагъимова, Жавагъир Абдуловади, Элвина Гьейдаровади ва Роза Гьажимурадовади залдихъ галаз санал лугъун виридан рикIай хьана. Вичин алакьунралди ва иер ванералди тафаватлу тир "Сувар" ин маничийрин жергьяр кьалин жезвайдини ашкара хьана. "Сувар" ин цавара цийи гъед куькIуьннавайди залда авайбуру гьасятда кьатIана. Азербайжандин Гьукуматдин Консерваториядин II курсунин студент Камил Османлыди лезги ва урус чIаларалди лагъай



манийралди вири гьейранарна.

"Сувар" ансамблдин кьил С.Керимовади Бакуда арадиз гъанвай, и мукъвара вичин 6 йис тамам хъанвай "Лезгинка" кьуьлунин мектебда чирвилер кьачузвай жегъилри мукъувай иштирак авур и концертдик халкьдин адетрал бинеламиш хъанвай манийрини кьуьлери лад кутуна. "Дем", "Танишвал", "Жегъилвал", "Къарияр", "Къугъар", "Чепелукъар" хьтин кьуьлери эхиримжи йисара Бакуда С.Керимовадин регъбервилек кваз кьилди лезги хореографиядин мектеб арадиз атанвайди мад гьилера субутна. РикI ахъайдай кар ам я хьи, ансамблди Халида Гьажимурадова, Анар Бутаев, Сакин Велиметов, Завир Нежефов хьтин чпихъ чIехи алакьунар авай кьуьлдайбуру хъанва. Альфият Рустемовади ва Рамин Фарманова чпин "Булахдал" тIвар ганвай кьуьл авурла, зал капаралди юзана.

"Сувар" дал рикI алайбуру патал и гьилера аялрин кьуьлуьнин группа сегънедал акванни чIехи савкъват хьана.

40 касди иштиракзавай и чIехи коллективди - "Сувар" манийрини кьуьлери ансамблди мадни са кар субутна: Бакуда зурба са халкьдин коллектив арадиз атанва ва и коллективди арадатIана лезгийрин меденият теблигъзава. Четинвилериз, машгул жедай кьилди чка тахьуниз, концерттар гудай дараматрин арендадин гьахъ гзафни-гзаф багъа хьуниз килиг тавуна, "Сувар" и чи халкьдин тIвар кьакъанриз хкажзава. Чи вилик-килик квай ксари куьмек гайитIа, адан агалкьунар иллаки пара жедая. Са капар ягъналди крар кьиле фидач. РикI кана, галайвал авунни герек я. ИкI хьайитIа, "Сувар" дуьньядиз сейли жедая.

Роза ГЬАЖИМУРАДОВА

ГАФАЛАГ

Ахурхай	- агъургъан
АцIурай	- колбаса
АцIурмай	- дулма
АчI	- гьвечIи дере
Бабакъай	- пепе
Бабур	- яцIуди
Багъбугъай	- хуз
Бадах	- барцIак
Байбагъ	- ксун
БакIлакI	- цIиб
БакIлукI	- гьажибугъадин фу
БалтIиш	- хьикъиф
Бан	- кьакъан.
Ба(н)бай	- еке итим
Банбуц	- еке, ацIай кас
БангатI	- чьунуьхгумбатI
Банхъвац	- еке къван
Барка	- 1.мубарак 2.тариф
Бархун	- бархун, ирин
Батан	- регъуь тежедайди
БатIи	- кьекъвераг
Бахи	- цвал
Бахъу	- кьуьзуь гамиш
БацIу	- кубут хранвай пис гам
БачI	- эрчи гьил
Бев	- пепе
Бежбеж	- яхун хьана якIар куьрс хъанвайди
Бекъе	- бекъе
Бекъуьнцай	- аюх
Берес	- мидя
Бигъ	- биъ
БирбичI	- кхъей (куьлуь) чар
Бискимечар	- чьунуьх-чьунуьх кьугъван
Биъ	- гатун, тIарун
Биш	- як
Бугъуц	- яцIу итим
Буц	- яцIу, ацIай кас

Кьиблепатан Дагъустандин Гелхен хуьрйяй гафар кIватIайди профессор Ярали Яралиев я.

ЕЛАН

Bakı şəhəriniin və ətraf qəsəbələrin sakinləri "Samur" qəzetinə abunə yazılmaq üçün "Qaya" mətbuat yayımı firmasına müraciət edə bilərlər.

Телефон: 441-35-33.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

По всем вопросам, касающимся газеты "Самур" можно обращаться к нашему представителю в Гусарском районе - Сафарбеку Халефову.

Тел.: 5-29-15 р. 5-21-92 д.
(850) 611-77-42

ГЪУБЛЯГЪРИН БАСРУХ

Гъаваяр чими хьуни инсанар патал цийи проблемаяр арадиз гъанва. Бакудин М.Нагъиеван тIварунихъ галай азарханадин токсикологиядин отделдай гайи хабаррай аквазвайвал, 2009-йисуз иниз гъулягъди кIасай цIудралди инсанар гъанва. Берде райондин, Бакудин Масазыр, Нардаран, Къобу ва маса поселокрин ватандашар тир абурун арада аяларни ава. И карди инсанривай игътиятлу хьун тIалабзава.

ЧИР-ТЕЧИР

РАМАЗАН ВАРЗ КЪВЕЗВА

Къафкъаздин Мусурманрин Идарадай гайи малуматдай аквазвайвал, Рамазандин вахт алукуьнихъ авсиятда мукъвара Къазийрин Меслятди атIай гаф лугъурвал я. Къазийрин Меслятдин кьил Васим Мамадалиева лагъайвал, варз дегиш хьунихъ галаз авсиятда цинин йисан Рамазандин варз августдин 20-22-даз алуькда.

ВАКИРИН ГРИПП

Алай вахтунда дуьньядин виридалайни хаталу азаррикий тир вакирин грипдин вирус Туьркиядин 23 ватандашдин ивида ашкара хъанва. Уьлкведин талукь министерстводи и месэладихъ авсиятда малумарнава хьи, грипп туьрквери кьецепатан уьлквейрай гъанва. Гъавилай самолетра аваз физквезвай инсанрин винел медицинадин гуьзчивал мягъкемарун чарасуз я. Грипп чкIанвай уьлквейрин кьадар 90-далай гзаф я.

САМУР

Главный редактор
Седает КЕРИМОВА

Адрес редакции:
AZ 1073 Баку, Метбуат проспекти, 529-й квартал,
Издательство "Азербайджан",
этаж 3, каб. № 101.
e-mail:sedagetkerimova@rambler.ru
www.samur.az

Расчетный счет
26233080000
Капитал банк г.Баку
1-й Ясамальский филиал
код 200037
ВОИН 130024708

Газета
зарегистрирована в
Министерстве печати и
информации
Азербайджанской
Республики. Рег. № 78

Индекс: 5581
Тираж: 2000
Заказ: 2615
Тел: 432-92-17

НАПЕЧАТАНА В ИЗДАТЕЛЬСТВЕ "АЗЕРБАЙДЖАН"